

## International Theatre Institute ITI

World Organization for the Performing Arts

UNESCO, 1 Rue Miollis, FR-75732 Paris Cedex 15

info@iti-worldwide.org / www.iti-worldwide.org



ORĘDZIE NA ŚWIATOWY DZIEŃ TEATRU

2012

John Malkovich

### Orędzie międzynarodowe

Czuję się zaszczycony prośbą, jaką skierował do mnie działający przy UNESCO Międzynarodowy Instytut Teatralny ITI, o wygłoszenie orędzia z okazji 50. rocznicy Światowego Dnia Teatru. Pragnę skierować kilka myśli do wszystkich moich znajomych i nieznanym towarzyszom w pracy teatralnej.

Niech wasze dzieła będą ważne i oryginalne. Niech będą głębokie, wzruszające, niepowtarzalne i niech skłaniają do refleksji. Niech wspierają nas w rozważaniach nad tym, co znaczy być człowiekiem, i niech w tych rozważaniach znajdzie się wiele serca, szczerości i wdzięku. Obyście przezwyciężali przeciwności losu, cenzurę, ubóstwo i nihilizm, z jakimi wielu z was z pewnością przyjdzie się zmierzyć. Bądźcie obdarzeni talentem i dyscypliną, które pozwolą wam mówić o biciu ludzkiego serca w całej jego złożoności, jak również pokorą i ciekawością, by uczynić z tego dzieło swojego życia. I niech to, co jest w was najsilniejsze – bowiem zdoła tego dokonać tylko to, co w was najsilniejsze, i to zaledwie w bardzo rzadkich i krótkich chwilach – nada formę temu najprostszemu z pytań: „jakie jest nasze życie?”.

Powodzenia!

John Malkovich

Translation: Tomasz Wierzbowski

### Biogram:

John Malkovich jest aktorem, producentem, scenarzystą i reżyserem, lecz przede wszystkim człowiekiem teatru.

Po odkryciu teatru na początku lat 70. na Uniwersytecie Stanowym Illinois, wspólnie z Terryem Kinney’em, Jeffem Perry i Garym Sinise, w 1976 roku założył słynną grupę teatralną Steppenwolf Theater Company.

Sławę w filmie przyniosła mu interpretacja roli hrabiego Valmonta w filmie „Niebezpieczne związki” (reż. Stephen Frears) u boku Michelle Pfeiffer i Glenn Close. Po tej roli, wyznaczającej ważny zwrot w jego karierze, zagrał w ponad siedemdziesięciu filmach w Stanach Zjednoczonych oraz za granicą.

Jako autor licznych i różnorodnych kreacji aktorskich, był dwukrotnie nominowany do Oscara dla najlepszego aktora drugoplanowego za role w filmach „Miejsca w sercu” (1984) oraz „Na linii ognia” (1993), i zdobywał nagrody za interpretacje aktorskie w filmach takich, jak „Pola śmierci”, „Niebezpieczne

związki”, „Być jak John Malkovich” czy „Oszukana”.

Po sukcesie spektakli „Hysteria” (Théâtre Marigny, 2002) oraz „Good canary” (Théâtre Comédia, 2007), w 2011 r. wyreżyserował w Théâtre de l'Atelier swój trzeci spektakl teatralny w Paryżu, „Les Liaisons Dangeureuses”, za którego inscenizację otrzymał nagrodę Moliera.